

「同音の漢字による書きかえ」に関する
平成26年度「国語に関する世論調査」の結果

平成26年度「国語に関する世論調査」において、「同音の漢字による書きかえ」の審議に資するための調査を実施した。

問13 あなたは、ここに挙げた(1)から(10)の下線部の言葉を漢字に直すとしたら、どちらの漢字を使う方がいいと思いますか。この中から一つずつ選んでください。(n=1,942)

(1) (「おくそくで物を言うな。」という文で) (a)臆測／(b)憶測

- ・(a)を使う方がいい 24.2%
- ・(b)を使う方がいい 65.9%
- ・どちらを使ってもいい 3.6%
- ・どちらも使わない 2.1%
- ・分からない 4.2%

※「同音の漢字による書きかえ」では「臆測→憶測」、常用漢字表(平成22年11月内閣告示)では「臆測」が例欄、備考欄に「憶測とも書く。」

(2) (「かいめつ的な打撃を受ける。」という文で) (a)潰滅／(b)壊滅

- ・(a)を使う方がいい 3.7%
- ・(b)を使う方がいい 91.6%
- ・どちらを使ってもいい 1.7%
- ・どちらも使わない 0.5%
- ・分からない 2.5%

※「同音の漢字による書きかえ」では「潰滅→壊滅」、常用漢字表(平成22年11月内閣告示)では「壊滅」が例欄にあり。

(3) (「何事も準備がかんじんだ。」という文で) (a) 肝腎 / (b) 肝心

- ・(a)を使う方がいい 10.6%
- ・(b)を使う方がいい 85.9%
- ・どちらを使ってもいい 1.4%
- ・どちらも使わない 0.5%
- ・分からない 1.6%

※「同音の漢字による書きかえ」では「肝腎→肝心」、常用漢字表（平成22年11月内閣告示）では「肝腎」が例欄，備考欄に「肝心とも書く。」

(4) (「レンズをけんまする。」という文で) (a) 研磨 / (b) 研摩

- ・(a)を使う方がいい 85.4%
- ・(b)を使う方がいい 9.5%
- ・どちらを使ってもいい 1.6%
- ・どちらも使わない 1.7%
- ・分からない 1.8%

※「同音の漢字による書きかえ」では「研磨→研摩」、常用漢字表（平成22年11月内閣告示）では「研磨」が例欄にあり。

(5) (「影響がこうはんに及ぶ。」という文で) (a) 広汎 / (b) 広範

- ・(a)を使う方がいい 12.4%
- ・(b)を使う方がいい 82.6%
- ・どちらを使ってもいい 2.3%
- ・どちらも使わない 0.6%
- ・分からない 2.1%

※「同音の漢字による書きかえ」では「広汎→広範」、法令における漢字使用（平成22年11月）では「広範」。

(6) (「書類ははきする。」という文で) (a)破毀／(b)破棄

- ・(a)を使う方がいい 1. 4%
- ・(b)を使う方がいい 95. 6%
- ・どちらを使ってもいい 1. 0%
- ・どちらも使わない 0. 4%
- ・分からない 1. 7%

※「同音の漢字による書きかえ」では「破毀→破棄」、常用漢字表（平成22年11月内閣告示）では「破棄」。

(7) (「君の行動はりくつに合わない。」という文で) (a)理窟／(b)理屈

- ・(a)を使う方がいい 7. 5%
- ・(b)を使う方がいい 88. 2%
- ・どちらを使ってもいい 2. 3%
- ・どちらも使わない 0. 3%
- ・分からない 1. 6%

※「同音の漢字による書きかえ」では「理窟→理屈」、常用漢字表（平成22年11月内閣告示）では「理屈」が例欄にあり。

(8) (「見舞い金をきよしゆつする。」という文で) (a)釀出／(b)掘出

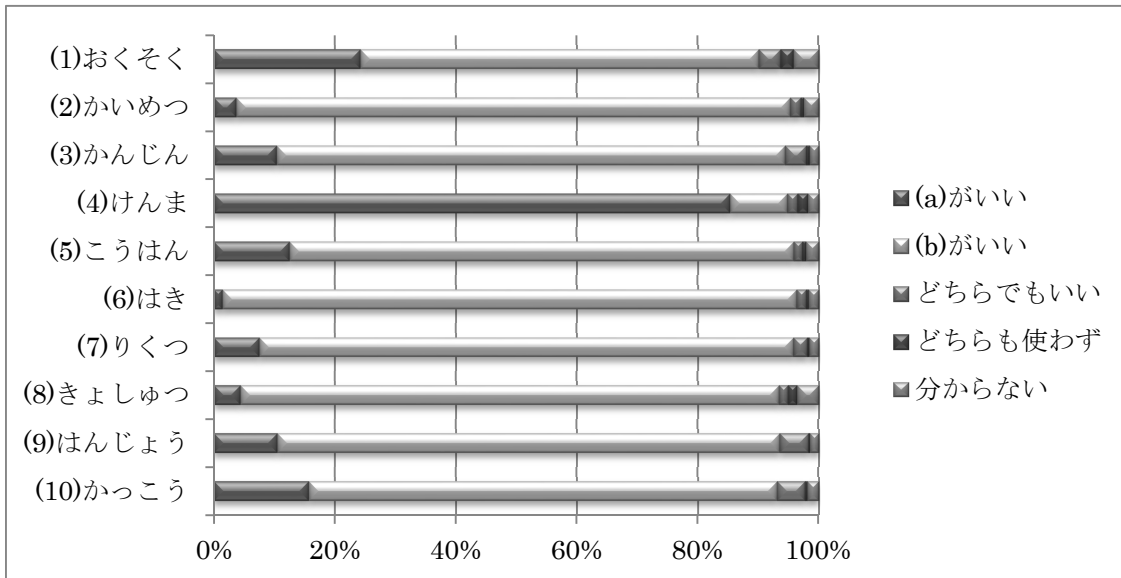
- ・(a)を使う方がいい 4. 4%
- ・(b)を使う方がいい 89. 0%
- ・どちらを使ってもいい 1. 5%
- ・どちらも使わない 1. 5%
- ・分からない 3. 6%

(9) (「店がはんじょうする。」という文で) (a) 繁昌 / (b) 繁盛

- ・(a)を使う方がいい 10.5%
- ・(b)を使う方がいい 83.0%
- ・どちらを使ってもいい 4.8%
- ・どちらも使わない 0.2%
- ・分からない 1.5%

(10) (「かっこうを気にする。」という文で) (a) 恰好 / (b) 格好

- ・(a)を使う方がいい 15.7%
- ・(b)を使う方がいい 77.5%
- ・どちらを使ってもいい 4.6%
- ・どちらも使わない 0.4%
- ・分からない 1.9%



	(a)がよい	(b)がよい	どちらもよい	どちらも使わない	分からない
(1)おくそく	24.2	65.9	3.6	2.1	4.2
(2)かいめつ	3.7	91.6	1.7	0.5	2.5
(3)かんじん	10.6	85.9	1.4	0.5	1.6
(4)けんま	85.4	9.5	1.6	1.7	1.8
(5)こうはん	12.4	82.6	2.3	0.6	2.1
(6)はき	1.4	95.6	1	0.4	1.7
(7)りくつ	7.5	88.2	2.3	0.3	1.6
(8)きょしゅつ	4.4	89	1.5	1.5	3.6
(9)はんじょう	10.5	83	4.8	0.2	1.5
(10)かつこう	15.7	77.5	4.6	0.4	1.9

(a)が伝統的な表記

(b)が同音の漢字によって書き換えた表記

国立国語研究所

「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)による使用例数

◆扱いの方針が未定のもの

蝕甚	5 例 (1981 年～2008 年)
食尽	0 例
磨滅	1 7 例 (1981 年～2005 年)
摩滅	3 1 例 (1981 年～2008 年)
妄動	2 9 例 (1988 年～2008 年)
盲動	1 5 8 例 (1978 年～2008 年)
哺育	3 6 例 (1980 年～2005 年)
保育	6 1 0 5 例 (1980 年～2005 年)

◆扱いの方針が示されているもの (使用するとされている側に☆を付けた。)

研磨	1 7 3 例 (1976 年～2008 年) ☆
研摩	2 例 (2003 年～2004 年)
臆説	4 例 (2002 年) ☆
憶説	6 例 (1997 年～2002 年)
臆測	3 7 例 (1978 年～2005 年) ☆
憶測	1 9 1 例 (1976 年～2008 年)
潰滅	5 2 例 (1978 年～2005 年)
壊滅	4 4 6 例 (1976 年～2008 年) ☆
潰乱	1 例 (1980 年)
壊乱	4 例 (2002 年～2004 年) ☆

決潰	4 例 (1991 年～2002 年)
決壊	1 2 8 例 (1976 年～2008 年) ☆
全潰	3 例 (2001 年～2002 年)
全壊	9 7 例 (1976 年～2008 年) ☆
倒潰	3 例 (1998 年～2008 年)
倒壊	3 3 5 例 (1977 年～2008 年) ☆
崩潰	2 例 (2003 年～2008 年)
崩壊	3 1 3 7 例 (1976 年～2008 年) ☆
破毀	9 例 (1996 年～2005 年)
破棄	4 9 4 例 (1981 年～2008 年) ☆
理窟	4 4 例 (1976 年～2008 年)
理屈	1 4 4 6 例 (1975 年～2008 年) ☆
肝腎	1 2 9 例 (1975 年～2008 年) ☆
肝心	1 1 9 4 例 (1977 年～2008 年)
広汎	1 1 2 例 (1976 年～2008 年)
広範	1 4 6 8 例 (1976 年～2008 年) ☆

〈参考〉

醸出	7 例 (1987 年～2002 年)
抛出	8 3 0 例 (1976 年～2008 年)
繁昌	1 2 1 例 (1979 年～2008 年)
繁盛	3 2 1 例 (1977 年～2008 年)
恰好	7 0 9 例 (1976 年～2008 年)
格好	2 5 6 3 例 (1977 年～2008 年)